



Ici L'Alliance

Le Journal de L'Alliance Française de Santa Rosa

Language School and Cultural Center

a non-profit corporation, member of the Fédération of Alliances Françaises USA, Inc.

Volume 3, Issue 8

Décembre 2004 - Janvier 2005



*Nous vous souhaitons
de très bonnes Fêtes
de fin d'année!*

- ◆ **Réunion du Comité:** Tuesday, December 7 at 7 p.m. at the Foyer. Members of the AFSR are welcome to attend monthly Board meetings.
- ◆ **Le déjeuner mensuel** a toujours lieu le **DEUXIEME MERCREDI DE CHAQUE MOIS**, merci!
- ◆ **Holiday closing dates:**
The Alliance Française de Santa Rosa will be closed after December 23 and will reopen on January 3, 2005.

Looking for a gift idea?

Voulez-vous parler français ?

Why not offer the gift of learning French:

A Session of eight classes
at l'Alliance Française de Santa Rosa!

Call us at 543-8151



Réception de Noël

au Sonoma County Museum

*Connecting Sonoma County's rich history with
contemporary artistic and cultural currents*

Friday, December 10 2004 from 5:30pm to 8pm

Free Parking available across the street in Macy's garage

Ariège Arseguel,
Executive Director fera une présentation en Français

There will be a reception and holiday
refreshments immediately following.

Nous nous réjouissons

de vous y voir!



*The Alliance Française de Santa Rosa would like to thank
Dr. Julius Jaffe, for his generous donation.*

Dans notre nouvelle série "Cocktail et Conférence"

Learn about the production of Champagne from an insider's point of view, an international winemaker based in Sonoma County.
Join us in discovering Champagne et la méthode Champenoise.



Thursday December 2 at 6:30 pm

The conference will be followed by Champagne tasting.

Cécile Lemerle Derbes,
consultant winemaker

Cécile spent the beginning of her life in her family vineyards in Champagne. She received her Master Degree of Enology in 1990 from the University of Reims. Then she took one year of business before moving to California in 1991. Since, she has been working as a teacher, winegrower, winemaker and consultant in three different continents. Cécile worked closely with the Robert Mondavi Winery and Château Mouton Rothschild. Having being raised in a vineyard, she is passionate about the terroir, which guides her to make true wines.

Please confirm your presence in advance by calling (707) 829.7708 by **Tuesday November 30**. The Maison de l'Alliance is located at 613, 4th Street in downtown Santa Rosa in the beautiful Kress building. Price: \$10 members, \$15 non-members.

HONORARY MEMBERS

Rosemary McElmurry
Ned Small

PRESIDENT

Najine Shariat

VICE-PRESIDENTS

Nina Menrath
Upi Struzak

TREASURER

Paula Koneazny

BOARD MEMBERS

Hervé Boblet

Heidi Chretien

Gilles Estines

Didier Jaubert

Milouda Larsen



Alliance Française

FRENCH LANGUAGE SCHOOL DIRECTOR

Christine Couteau

ADMINISTRATIVE DIRECTOR

Cecilia Licón

Our newsletter *Ici L'Alliance* appears monthly along with our calendar of events. This newsletter is mailed to about 400 local addresses, and is given out to anyone who might be interested in the activities of the Alliance and in the classes offered by our French Language School.

Get in touch! Merci.

Ici L'Alliance is published monthly by Alliance Française de Santa Rosa
Editor: Upi Struzak

Send all correspondence regarding the newsletter, advertising and the website to:

Alliance Française de Santa Rosa,
Upi Struzak
613 Fourth Street, Suite 200
Santa Rosa, CA 95404
newsletter@afsantarosa.org

Mot de la Présidente

As I was getting ready to write this message, I fell upon a book I got many years ago while in Paris on Eugène Delacroix and Jacques Louis David's lives and paintings in relation to Napoléon Bonaparte.

As most of you know, I am a great fan of Napoléon, l'homme, son charisme, sa carrière et son entourage and fascinated by his reputation for being "pressé"! Anyone who has seen his écriture, knows that he often wrote so fast that he could not finish his words or sentences (must have been fun for his secretaries Fain ou Minéval). Speed was Napoléon's strategy to get through his many projects and that is when I realized (no, I am not related to him by virtue of always having a thousand projects boiling or going so fast that my body does not follow!) that I have a passion that drives me to go faster and want to do more.

I met someone the other day at the Maison de l'Alliance and they said : "how do you do so many things? " Well, the answer is quite simple: I have a drive to want to make things around me better and blessed with having people like Upi and Cecilia

(I am sure Napoléon would have envied our team) to be my grounding elements on the Alliance front. At home, my husband Nasser, is my sanity and a rock of wisdom. I rely upon his judgment to make decisions not only as the President of the Alliance, but in every aspect of our lives; so thank you guys for being in my life!

This message is the last one of 2004 and what better time to reflect on ourselves, our achievements, goals and being thankful for the people around us? I am happy to report to you that our Alliance is growing, our membership is higher than last year, our programs are almost all sold out and above all the feeling of having a cohesive entity to promote the French language and culture is here and the team that composes your Alliance is more like a family than ever before.

Thanks for your support of the Alliance and Happy Holidays to you all.

Najine Shariat
Présidente

**Voulez-vous parler français?****Causeries au Foyer**

Informal conversation groups meet at the Foyer of the Alliance, 613 Fourth Street, in downtown Santa Rosa. Alliance members attend free. There is a \$2 fee for non-members.

Causeries du jeudi, 4:30-6:00 pm
Intermediate/Advanced – with Marina Velichensky

Causeries in Oakmont

Tuesdays, 3 to 4 pm, at the Berger Center, 6634 Oakmont Drive. Intermediate level. Call Tom Redmond at 538-8746 for information.

Causeries in Sebastopol

Tuesdays, 6 to 8 pm, at 176 Main N. Street.
For information, call Madeleine at 526-5257.
Advanced conversation.

French Chat

Join us the first Friday of the month, beginning at 6:30 p.m. at Sassafras Wine Bar (1229 N. Dutton Ave., Santa Rosa) for casual conversation over wine and/or dinner. Food and beverages are available for purchase until 9 p.m. Email sonprov@sbcglobal.net for more information.

Calparrio Int'l Travel & Travel Europe
are joining forces to become...

**INTERNATIONAL
TRAVEL BROKERS**

France - Europe - South America - Asia specialists

Serving the Bay Area since 1982, we have well-established relationships with all airlines, tour operators and cruise lines for our clients' very best travel experience.

76 Gough Street • San Francisco, CA 94102
415.243.0233 Fax: 415.243.0234 Toll Free: 800.372.6232

Jean Francois Drageon
jfd@calparrio.com

Michael Giorgetti
michael@calparrio.com

Edith Yhuel
edith@calparrio.com



Le mois prochain...
dans notre nouvelle série "Cocktail et Conférence"
Paris Architecture and Development in the 20th Century

Steve Rabinowitsh,
 Membre du conseil municipal de Santa Rosa et
 professeur à Santa Rosa Junior College.

Mark your calendar - Thursday January 27 2005
Plus de détails dans le prochain numéro!



SONOMA SAVEURS
 FLAVORS OF THE WINE
 COUNTRY
 FINE FOOD BOUTIQUE
 FEATURING ARTISAN FOIE GRAS
 WINE BAR - ROTISSERIE
 PATIO SEATING
 487 FIRST STREET WEST
 PO BOX 199
 SONOMA, CA 95476
 tel: 707.996.7007
 sonomasaveurs.com

FRENCH LANGUAGE CLASSES

New!

**Dames, Demoiselles and Dilettantes:
 Women in 18th Century French Art
 Fridays January 21 and 28,
 7pm - 8:30 pm. Price: \$44. In English**

When one imagines the paintings and sculpture of 18th century France, frolicking nymphs, pastel nudes and resplendent courtly ladies readily come to mind. As delightful as these images are, they tell only part of the story of women's role in the visual arts during the reigns of Louis XV and Louis XVI. This frisky two part class takes a refreshing new look at the changing roles of women in the creation, in the patronage and in the teaching of French Art, as well as looking at those delightful paintings.

Heidi Chretien Ph.D, a board member of the Santa Rosa Alliance Française, teaches Art History and Graduate Humanities at Dominican University of California in San Raphael. After living and teaching in Florence for many years, she now divides her life between the Bay Area and Provence.

Alliance Française de Santa Rosa
 French Language School
 Fourth Street, Suite 200
 Santa Rosa, CA 95404
 Tel. 707. 543.8151

Déjeuners Mensuels

*Meet us at Culinary Café at the SRJC Arts Center
 in the Brickyard*

Wednesdays December 8 and January 12 at noon

Join us in tasting the fabulous organic and delicious foods prepared by professionals just for us!

The price includes soup, choice of three entrées (including vegetarian) and dessert, for the price of **\$15 (non-members \$20)**, thanks to the generosity of the Culinary Cafe.

Space is limited to 30 people only.

Please reserve by calling **829.7708** by **Sunday Dec./Jan. 9** at the latest. In order to begin our luncheon on time, we suggest you reserve in advance by sending your check to

AFSR, 613 4th St, Suite 200, Santa Rosa, CA 95404

The Culinary Arts Center is located 458 B Street in Santa Rosa.

Parking is available in the 7th Street parking garage.

Join us for this new experience!

**CHEZ FELICE RESTAURANT
 MONTHLY EVENT
 CHATEAU FELICE WINERY DINNER**

Chez Felice Restaurant will be hosting Chateau Felice Winery dinners the first Sunday of each month. The first of these new events will be Sunday, December 5th at 6:30 p.m. Exquisite dishes prepared by Executive Chef Laurie Souza will be paired with wines made by Genevieve Llerena.

Chateau Felice of Healdsburg is one of the few wineries in the exclusive Chalk Hill Appellation and produces roughly 6,000 cases per year. Although the winery is open by appointment only, their wines may always be tasted at Chez Felice Restaurant. The Chateau Felice Winery Dinners will enable people to become more familiar with the wines, to learn more of the winemaking process, and to personally meet one or more of the individuals responsible for producing their extraordinary wines.

Chez Felice is located at 716 McClelland Dr. on the Windsor Town Green. For more information, or to purchase tickets, please call (707) 836-9922.

Sept mois en Provence

Dans les années soixante ma femme Elizabeth et moi avons vécu en France à Verdun pendant trois ans. Nous nous sommes mariés à l'hôtel de ville, et ensuite nous avons emménagé dans un appartement en ville.

En 2002 il y avait 40 ans que nous étions arrivés en France. On a eu l'idée de retourner en France en 2003 pour célébrer notre 40ème anniversaire de mariage. Cette fois nous avons choisi de vivre en Provence plutôt qu'en Lorraine parce que le temps est bien meilleur au sud. On y est allé en octobre 2003 pour s'installer dans une maison dans le petit village de St. Martin de Castillon à environ 15 kilomètres d'Apt. Ce village est perché sur l'épaule d'une colline et a des belles vues du sommet du Lubéron et de la vallée du Calavon.

On partageait la maison avec un autre couple dont on avait fait la connaissance il y a 30 ans. Eux, ils y ont célébré aussi leur 40ème anniversaire de mariage. La maison que l'on a louée a trois chambres, un salon, une salle à manger et à l'extérieur un balcon. Il y avait beaucoup d'espace pour quatre personnes.

Dans le village il y a le bar, la poste et la mairie. En février 2004 la poste s'est fermée et une nouvelle épicerie s'est ouverte; elle comprend un point de poste pour remplacer la vraie poste. Il y a 500 habitants à peu près dans la commune de St. Martin dont le village est le centre. C'est une région normalement très rurale et très tranquille d'octobre à avril. Par contraste, à Pâques et en été des touristes de toute l'Europe, de Paris et de Marseille descendent dans la région et les villages. La circulation augmente beaucoup et on entend beaucoup de langues dans les petite ruelles et au bar.

Le bar est au centre de la vie du village. On peut commander du pain et acheter le journal quotidien au bar qui est ouvert de 7h30 jusqu'à 21h ou 21h30 en hiver, bien sûr un peu plus tard s'il y a un match de foot de l'équipe Olympiques Marseillais. Au-dessus du bar se trouve le foyer rural où on a assisté à plusieurs fêtes. Les fêtes comprennent toujours un repas et du vin et beaucoup d'occasions de parler français dans un milieu malheureusement très bruyant. Au bar et aux fêtes

c'était souvent difficile de comprendre des gens du village à cause de l'accent provençal ou marseillais. C'était tout à fait impossible de comprendre la langue provençale elle-même.

Nous voulions nous intégrer à la vie du village pendant les sept mois. Donc nous sommes allés au bar presque tous les jours pour prendre un pot—un café, un chocolat chaud, un verre de vin. La boisson la plus commandée était le pastis, mais nous ne l'aimons pas du tout, cette boisson traditionnelle de la Provence.

Le jeudi Elizabeth est allée à Viens, un autre village tout près de St. Martin, pour assister à un groupe de patchwork du troisième âge au foyer rural. Elle a fait la connaissance de beaucoup de femmes qui s'intéressent au patchwork. De plus nous avons fait beaucoup de randonnées dans le Lubéron, et nous avons visité des villages très bien connus—Ménerbes, La Coste, Banon, Roussillon, Gordes--dans la région. Nous avons parlé avec tous les français que nous avons rencontré sur les sentiers, dans les bars, et aux marchés s'ils ont voulu parler avec nous.



En dépit de nos efforts nous y sommes toujours restés des touristes, un peu fous peut-être de vivre en Provence en hiver quand les couleurs sont très sombres et quand les champs de lavande ne sont pas fleuris. Le paysage est beau quand même, les gens sont très gentils, et le temps était pour la plupart très agréable même s'il a fait froid. Il n'y avait jamais de vrai mistral à St. Martin, bien qu'il y ait du vent de temps en temps!

Quand l'heure de notre départ est arrivée, nous étions extrêmement désolés de quitter nos bons amis français et le beau village. La vie à St. Martin de Castillon, c'était une expérience inoubliable!

Robin Marrs

Membre de l'Alliance Française

Cercle Littéraire

Voici la liste des livres que nous lirons et discuterons prochainement:

- le 9 décembre - C'était tous les jours tempête Jérôme Garcin
- le 20 janvier - Je m'en vais, Jean Echenoz
- le 17 février - Laisse flotter les rubans, Jacqueline de Romilly
- le 31 mars - Colomba, Prosper Mérimée

(Ne manquez pas de lire le bel article que Jacqueline Lindenfeld a écrit dans *Ici l'Alliance* du mois de novembre, racontant son voyage en Corse qui, nous rappelle-t-elle, demeure toujours "quelque peu insolite et mystérieux". C'est ce qui m'a fait penser à Colomba, un roman ténébreux et obsédant dont l'action a lieu dans ce vieux pays, peut-être le moins français de tous les territoires de la France.)

- le 26 mai - Pierre et Jean, Guy de Maupassant (*Une Vie* de cet auteur nous a beaucoup plus par le passé.)

Ce sera le dernier bouquin de notre saison littéraire. Rien, cependant, ne vous empêche de nous offrir d'autres titres pour l'année suivante qui débutera, comme d'habitude, au mois de septembre, 2005.

Je vous retrouve au Centre de l'Alliance à sept heures le jeudi soir des dates citées. Nous le savons, il y a peu d'aventures qui valent un bon livre.



À bientôt.
Raymond Lemieux

French Language School Director
Christine Couteau

Administrative Director
Cecilia Licón

Tel: 707.543.8151
school@afsantarosa.org

French Language Classes

Schedule for Winter Session 8 weeks
January 3 thru February 26 2005

Alliance Française de Santa Rosa,
613 Fourth Street, Suite 200, Santa Rosa, CA 95404

www.afsantarosa.org



BEGINNERS – Level I (A) Complete beginners, no placement test required.
2 hours/week for 8 weeks – 16 hours of instruction. Tuition: \$180

A1	THURSDAY	6:00 p.m.- 8:00 p.m.	A5	TUESDAY	9:00 a.m. - 11:00 a.m.
A2	MONDAY	12:00 p.m. - 2 p.m.	A5	THURSDAY	6:30 p.m. - 8:30 p.m.
A4	WEDNESDAY	6:00 p.m.- 8:00 p.m.			

ADVANCED BEGINNERS – Level II
2 hours/week for 8 weeks – 16 hours of instruction. Tuition \$180

B1	MONDAY	10:00 a.m. - 12:00 p.m.	B3	THURSDAY	9:00 a.m. - 11:00 a.m.
B2	THURSDAY	12:00 p.m. - 2:00 p.m.	B4	TUESDAY	6:00 p.m.- 8:00 p.m.

INTERMEDIATE – Level III
2 hours/week for 8 weeks – 16 hours of instruction. Tuition \$180

C	WEDNESDAY	10:00 a.m. - 12:00 p.m.
---	-----------	-------------------------

ADVANCED – Level IV – 2 hours/week for 8 weeks – 16 hours of instruction. Tuition \$180

D	MONDAY	4:00 p.m.- 6:00 p.m.	D	MONDAY	6:30 p.m.- 8:30 p.m.
---	--------	----------------------	---	--------	----------------------

THEME CLASS - French Regional Cuisines Tuition \$44/one class per month - Monday 6:00 p.m.- 8:00 p.m.

This class will introduce cuisines of Provence, Dauphine and Alsace. It will be accompanied by the study of vocabulary specific to utensils, types of foods and produces and general rules of " French savoir-faire autour d'une table française". The last class will be the making of a typical regional menu. Call for more information.

Classes Location:

Alliance Française de Santa Rosa, Fourth St., Kress Building (2nd Floor), Santa Rosa. Public Parking available on 5th St. and at 3rd St. & D Street.

Registration & Placement:

All former students may send their registration at anytime.

New students must come in for a placement interview.

Complete beginners do not have to take a placement test.

Please be aware that class sizes are limited to eight students and some classes fill quickly.

To assure your place, register early. If you have any questions, or wonder which class is best for you, please call 543-8151.

Check out our website and **print the Registration Form** at www.afsantarosa.org.

La bûche de Noël

C'était autrefois un très gros tronc ou une vieille souche qui devait idéalement provenir d'un arbre fruitier. La bûche devait être coupée avant le lever du soleil; elle était souvent décorée de rubans ou de verdure ou même peinte, puis on la portait dans la grande pièce familiale avec un grand cérémonial.



On l'allumait le soir de Noël, peu avant la messe de minuit; ce moment était le plus important. C'était le personnage central de la famille qui l'exécutait. Les cendres et les charbons de la bûche guérissaient de toutes les maladies et protégeaient la maison contre l'orage.

Dans la cuisine avec Christine Piccin

Roasted Butternut Squash Soup

makes 4-6 servings

This wintertime soup takes advantage of the wonderful sweet and savory flavors of roasted vegetables. You could substitute pumpkin for the butternut squash but I'd add a little brown sugar as pumpkin is a bit more bland than butternut.

- 4 Tbl. canola or olive oil
- 1 lb. butternut squash
- salt and pepper
- 2-3 carrots
- 2 medium yellow onions
- 1 head garlic
- 1/4 tsp. black pepper
- 1/4 tsp. cinnamon
- 1/8 tsp. allspice
- 1/2 cup sherry
- 4 cups water
- 1 tsp. salt
- 1/4 cup crème fraîche

Preheat oven to 400 degrees. Wipe a cookie sheet lightly with 1 Tbl. oil.

Halve squash, scrape out seeds, sprinkle with salt and pepper and place cut side down on pan.

Peel carrots and cut into 1" lengths. Peel onions and cut into chunks.

Toss carrots and onions with salt and pepper and 2 Tbl. oil to coat them lightly and spread on pan around squash.

Cut top off garlic, drizzle with 1 Tbl. oil, wrap in foil and place on pan.

Roast vegetables in preheated oven until they are tender and brown, about 1 hour. Stir carrots and onions once during cooking time.

Toast ground spices in a large pot over medium heat, stirring or shaking pan often, until spices are fragrant, 1-2 minutes. Add sherry and bring to a boil. Simmer 2 minutes. Set aside.

Scrape cooked squash from rind and place in a blender or processor with carrots and onions. Squeeze garlic from skins and add to vegetable mixture. Deglaze roasting pan with some of the water. Add all water to blender and puree until smooth. (You may need to do this in two batches.)

Return soup to the pot containing the wine, season with salt and heat through. Serve garnished with a drizzle of crème fraîche if desired.

Join me for BUCHE DE NOEL class!

On Thursday, December 2, from 6:00-9:00 PM, you'll learn how easy it is to make this delightful cake for your holiday gathering. We'll make and taste three different buches and we'll try our hand at making the logs' whimsical decorations: meringue mushrooms and chocolate leaves. Then everyone will decorate your own mini-buche to take home!

Class is at the Finley Center -- 2060 W. College Avenue, Santa Rosa. To enroll, call 543-3737 or enroll on-line at www.SantaRosaRec.com.

FRENCH LANGUAGE CLASSES

New!

develop your language and conversational skills while discovering

CONTEMPORARY LITERATURE

for the first session, we will read "*la grammaire est une chanson douce*" par Erik Orsenna de l'Académie Française. Dans ce livre, Orsenna rend un merveilleux hommage à la beauté de la langue, avec humour, poésie et une délicieuse créativité. Ce livre est à déguster!

Friday, 12 - 2 pm

For intermediate and advanced. Early registration required as we need to buy the books

Alliance Française de Santa Rosa
French Language School
Fourth Street, Suite 200
Santa Rosa, CA 95404
Tel. 707. 543.8151

Please Donate

As you all know, the Alliance Française has for mission to promote the French culture and language not only of France but ALL the French speaking nations in the world. We at the Alliance Française de Santa Rosa are proud to be apart of this great "réseau mondial".

Please make us part of your TAX DEDUCTIBLE DONATION for the year 2004!

Your pledges will make our Alliance a stronger presence in Sonoma County.

- \$50 your name will appear in one issue of the Ici l'Alliance thanking you for your donation.
- \$100 your name will appear in 2 issues.
- \$500 your name will appear for 6 issues.
- \$1,000 your name will appear all year and you will be on our "Donations Board" at the Alliance.
- \$10,000 all of the above and your generous donation will be celebrated at the biggest event of the year: **Le Beaujolais Nouveau** every year!

Merci

Faisons connaissance avec Paula Koneazny



Vous êtes sans doute nombreux à déjà connaître Paula Koneazny, puisqu'elle fait partie de notre Alliance depuis longtemps. Mais attention! il faut maintenant l'appeler Madame la Trésorière, car elle a accepté en juin dernier de prendre cette lourde charge, ce dont nous lui sommes extrêmement reconnaissants.

Paula est originaire du Wisconsin, avec des ascendances québécoises du côté de sa mère – à témoin le nom de son grand-père (Hébert) qui provenait de La Beauce dans la province du Québec. Elle a passé son enfance et son adolescence à Chippewa Falls, et c'est là qu'elle a commencé son apprentissage du français à l'école secondaire; ensuite elle a continué à étudier le français à l'Université du Wisconsin à Madison, tout en se spécialisant dans les Sciences Politiques. Sa troisième année universitaire s'est passée à Aix-en-Provence pendant une période bien agitée en France (1968-69).

De retour dans le Wisconsin, Paula a vécu à nouveau des grèves et une mini-révolution à l'université, ce qui ne l'a pas empêchée de terminer son B.A. en Sciences Politiques. A la fin de l'année universitaire, elle a eu l'occasion de partir en France et en Algérie pour 6 semaines, en tant qu'interprète pour un professeur qui préparait un livre sur Camus et qui voulait connaître les lieux de vie de l'écrivain. Mettant à profit ce parcours littéraire, Paula a rédigé à son retour un mémoire sur "La Peste" de Camus pour un cours de français à l'Université du Wisconsin.

C'était là le point final de ses rapports avec cette université: quelques mois plus tard, nous la retrouvons en Californie, où elle était arrivée en voiture avec une amie du Wisconsin. Elles s'établissent à San

Francisco, prennent des "petits boulots" et vivent un peu en marge de la société pendant quelque temps. Puis Paula travaille deux ans (1974-1976) comme aide dans des écoles secondaires, et en 1976 elle prend un emploi dans une banque, où on lui donne l'occasion d'apprendre à aider les clients à faire leurs déclarations d'impôts. Elle se rend vite compte de sa chance: la nature saisonnière de ce travail pourrait lui permettre de partir en voyage dès qu'elle aurait gagné assez d'argent! Elle décide donc d'apprendre (toute seule) la comptabilité et se présente à un examen qu'elle réussit du premier coup. Dès 1978 elle part à nouveau en voyage, cette fois pour rejoindre son frère et sa belle-soeur installés en France pour un an; elle passe un mois à Paris et trois mois en Provence. De retour à San Francisco, elle décide de ne plus habiter en ville et trouve, grâce à une amie sur place, un logement dans le comté de Sonoma. Elle habite à Sebastopol, et son fils Gyasi (22 ans) est revenu y habiter après ses quatre ans d'études à Cornell University. Elle va à peu près tous les 4 ans en France voir son frère qui, depuis 1982, y est établi de façon permanente avec sa femme et leurs deux enfants.

Outre son métier de comptable qu'elle exerce de façon indépendante depuis 1979, Paula s'intéresse à beaucoup de choses. Elle s'est remise deux fois aux études à Sonoma State University, obtenant dans les années 80 un certificat pour l'enseignement de l'anglais comme langue seconde, et en 1998 une maîtrise d'anglais. Elle se passionne pour la littérature et publie de temps à autre de la poésie ou des compte-rendus de livres. Membre de l'Alliance de Santa Rosa depuis de nombreuses années, elle participe à beaucoup d'activités, y compris le Cercle Littéraire. Maintenant qu'elle fait partie du comité directeur et...qu'elle tient les cordons de la bourse, nous pouvons nous attendre encore plus à sa présence à la Maison de l'Alliance - ce dont nous nous réjouissons, en lui souhaitant bonne continuation dans sa tâche de trésorière.

Jacqueline Lindenfeld



Thank you for your support

Full Service

Pet pampering

Boarding

Facility

707.659.1294

Online Reservation and
Information

www.mycountrykennel.com

For Special Occasions Like Today!

MICHELLE MARIE'S PATISserie

Extraordinary desserts, baked goods and casual food

575-1214

In Montgomery Village ❖ www.michellemaries.com

California Luggage Co.
The Complete Travel Store

Bernie Schwartz
609 Fourth Street
Santa Rosa, CA 95404

707.528.8600

Fax 707.528.8643 | callugco@sonic.net

Business and Personal Leather Goods • Gifts • Repairs

Alliance Française de Santa Rosa

French Language School
613 Fourth Street, Suite 200
Santa Rosa, CA 95404
Tel. (707) 543-8151

La Maison de L'Alliance
is open Monday to Thursday

Website: www.afsantarosa.org
info@afsantarosa.org
school@afsantarosa.org

Non-profit Org.
U.S. Postage
PAID
Santa Rosa, CA
Permit N° 274



This issue was mailed on 11.19.04



Is your Membership Renewal Due?

"IS YOUR MAILING ADDRESS CIRCLED IN RED? TIME TO RENEW!"

If you do not renew within 2 months, we will regretfully stop sending you our newsletter and your membership benefits will expire. Call the Alliance 707.543.8151 for address changes. Please note: Bulk mail is not forwarded.

Please Check One: New member Renewal
Name _____ Date _____

Adress _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____ Email _____

Level of Proficiency: None Beginner Intermediate Advanced Native

How did you find about the Alliance? Relative Friend School Phone Book
Other _____

I would like to volunteer: Yes No

Areas of interest Conversation Group Literary Group Classes Children's Activities

Amount of enclosed check: _____

Mail to: **Alliance Française de Santa Rosa, 613 4th Street, Suite 200, Santa Rosa, CA 95404**

Annual Fee (12 month period)	
Please circle the right amount	
Student	22
French Teacher	25
Individual Member	32
Family	42
Sponsor	55
Sustaining Member	100
Gifts are tax deductible	
<i>Merci!</i>	